



# Le Sainte-Hélène

Année 14, n° 2

Édition du 15 juin 2026

Briller par nos panoramas

## VOS ÉLUS PARTAGENT LEUR VISION

### À VOIR DANS CE NUMÉRO...

- Présentation du conseil.....p. 3-6
- Félicités et Concernant le Journal .....p. 7
- Petits entrepreneurs.....p. 8-9
- Nouvelles de la Bibliothèque .....p. 10-12
- Retour du Samedi vert .....p. 13
- Période de vidange des fosses.....p. 14
- Saviez-vous que? .....p. 15-16
- Rétrospectives du conseil .....p. 17
- Babillard .....p. 18-20

Municipalité Sainte-Hélène-de-Chester  
218, rue Guillemette  
Sainte-Hélène-de-Chester (QC)  
G0P 1H0

Téléphone : 819 382-2650

[municipalite@sainte-helene-de-chester.ca](mailto:municipalite@sainte-helene-de-chester.ca)

Nouvelle page Facebook :



Municipalité Sainte Hélène de chester



## BON ÉTÉ À TOUS !



Chaque semaine, sur notre page Facebook, nous vous préparons un petit rappel concernant les collectes.

Nous espérons que ces rappels vous sont utiles et qu'ils facilitent votre quotidien.

# Le Sainte-Hélène

Le Sainte-Hélène, se veut un outil promotionnel régional. C'est aussi de l'information municipale sur les activités culturelles et sociales.

Prochaine parution : 17 août 2026

**La date de tombée pour nous faire parvenir vos textes : 20 juillet 2026**

[administration@sainte-helene-de-chester.ca](mailto:administration@sainte-helene-de-chester.ca)

Merci aux collaborateurs qui fournissent régulièrement ou occasionnellement des textes pour la réalisation des bulletins :

Jessica Lacerte, Yvan Ouellette,  
et le Comité des loisirs

Montage : Marie-Eve Côté

## Pensée du mois

« Le lâcher-prise, c'est accepter de vivre dans l'incertitude et d'accueillir les surprises de la vie. »

*Frédéric Lenoir*

## Administration municipale

### Conseillers et conseillères :

Siège #1 : Frédéric Thibodeau  
Siège #2 : Sarah Verville  
Siège #3 : Steeve Binette  
Siège #4 : Micheline Lemay  
Siège #5 : Martine Lambert  
Siège #6 : Robert Allaire

Maire : Lionel Fréchette

Directrice générale : Jessica Lacerte

Adj. administrative : Marie-Eve Côté

## Horaire du bureau municipal

Lundi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Mardi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Mercredi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Jeudi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h

Vendredi, samedi, dimanche : FERMÉ

## Horaire estival de la Bibliothèque

Dimanche : 9 h 30 à 11 h 30



Mercredi : 18 h 30 à 21 h 00

## Prochaine séance du conseil :

Mardi 7 juillet 20 h 00

&

Mardi 11 août 20 h 00

## Versement de taxes

Prochain versement de taxes :

**le 19 juin 2026**

## PRÉSENTATION DU CONSEIL ET LEURS VISION

**Frédéric Thibodeau**  
Siège # 1

**Bonjour à tous,**  
**Je me présente : Frédéric Thibodeau.**  
**Je suis né ici. J'ai grandi ici et maintenant je suis résident comme mes parents et grands-parents.**  
**J'espère être en mesure de pouvoir faire une différence sur le bon maintien de nos routes et de nos infrastructures.**  
**Le tout en investissant adéquatement l'argent des citoyens.**

*Frédéric Thibodeau*



**Sarah Verville**  
Siège # 2



**Ma vision est de contribuer à une municipalité dynamique et accueillante, qui attire les jeunes familles, valorise les loisirs et favorise une cohabitation harmonieuse.**

**Je souhaite contribuer à faire des choix réfléchis et responsables pour notre avenir, afin d'assurer un milieu de vie durable et prospère pour les générations futures.**

**Le tout, dans le respect de notre environnement ainsi que de la faune et de la flore exceptionnelles qui nous entourent.**

*Sarah Verville*

## PRÉSENTATION DU CONSEIL ET LEURS VISION

**Steeve Binette**  
Siège # 3

**Bonjour tout le monde,**

**Moi c'est Steeve Binette, je suis né et j'ai grandi à Ste-Hélène. Vous me connaissez probablement déjà un peu.**

**Si je me présente, c'est parce que j'ai à cœur notre coin de pays, et surtout nos infrastructures. On a mis beaucoup de temps, d'énergie et d'argent là-dedans au fil des années. Mon but, c'est simple : s'assurer qu'on en prenne bien soin et qu'on les améliore pour que ce soit encore mieux pour nos familles et pour ceux qui s'en viennent!**

*Steeve Binette*



**Micheline Lemay**  
Siège # 4



**Le pourquoi je me suis présentée est pour unifier la Municipalité.**

**J'aimerais que les différences entre le bas et le haut se fasse moins sentir ce qui permettrait à la Municipalité de grandir.**

*Micheline Lemay*

**PRÉSENTATION DU CONSEIL ET LEURS VISION**

**Martine Lambert**  
**Siège # 5**

**Mon intention et intérêt principal en tant qu'Élue est la valorisation du milieu par l'accueil de nouvelles constructions dans notre municipalité.**

**Maximiser les droits de construction déjà existants et tenter de trouver des stratégies pour permettre à de nouvelles familles de venir s'établir chez nous, Voilà mon objectif.**

*Martine Lambert*



**Robert Allaire**  
**Siège # 6**



**Natif de Sainte-Hélène, Acériculteur et bûcheron.**

**Mon objectif serait de donner la possibilité de bâtir plus de maisons et d'améliorer les routes.**

*Robert Allaire*

## PRÉSENTATION DU CONSEIL ET LEURS VISION

**Lionel Fréchette**  
**Maire**



**Chers citoyens, chères citoyennes,**

**Comme maire, ma vision repose sur l'harmonie et la synergie entre les citoyens, les élus (es), ainsi que l'administration.**

**Il est également important pour moi de respecter la capacité de payer des citoyens en assurant une gestion responsable et réfléchie des dépenses municipales.**

**Ensemble, continuons de bâtir une communauté à notre image.**

*Le maire*  
*Lionel Fréchette*

## PRÉSENTATION DE L'ADMINISTRATION

**Jessica Lacerte**  
**Directrice Générale**



**Marie-Eve Côté**  
**Adjointe Administrative**



## FÉRIÉS ET VACANCES

Le bureau municipal sera fermé lors des prochains fériés suivants :



**Mercredi le 24 juin**  
Fête nationale du Québec



**Mercredi le 1 juillet**  
Fête du Canada



**Veillez prendre note :**



**Le bureau municipal sera fermé  
du 19 juillet au 1er août prochain**

## INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT



Pour toutes demandes de permis et/ou certificats (disponibles sur le site de la Municipalité ou au bureau municipal), celles-ci doivent m'être **transmises par courriel** à l'adresse [permis@sainte-helene-de-chester.ca](mailto:permis@sainte-helene-de-chester.ca).

Si vous avez des questions concernant les permis, le zonage ou la réglementation, vous avez la possibilité de m'envoyer un courriel à l'adresse mentionnée ci-haut ou de me laisser un message sur ma boîte vocale au 819 752-2444, poste 4221. Je vous rappellerai dans les meilleurs délais.

Philippe Habel, inspecteur en bâtiment et en environnement

## INFORMATION CONCERNANT LE JOURNAL

Au cours des prochains mois, le logiciel que nous utilisons pour produire le journal ne sera plus disponible. Nous en avons choisi un nouveau, que nous devons apprendre à utiliser et à configurer entièrement.

Soyez assurés que *Le Sainte-Hélène* continuera d'être publié comme à l'habitude. Notre objectif est de conserver le journal tel que vous le connaissez et l'appréciez.

Cette transition demandera toutefois un peu d'adaptation, et nous vous remercions à l'avance de votre compréhension et de votre indulgence pendant cette période d'apprentissage.

Nous mettons tout en œuvre pour continuer à vous offrir un journal de qualité.

Si vous avez des suggestions ou des idées à nous partager, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Il nous fera plaisir de les prendre en note et de les transmettre au conseil pour considération.

L'Administration

## MARCHÉ DES PETITS ENTREPRENEURS

Le Comité des Loisirs de Ste-Hélène a vibré d'énergie le 6 juin dernier alors qu'il accueillait près d'une centaine de visiteurs au **Marché des petits entrepreneurs**, tenu à la salle municipale de l'Hôtel de Ville. L'ambiance était festive, et les 19 entreprises créées par 29 jeunes talents ont brillamment démontré leur créativité et leur sens de l'initiative. Les visiteurs pouvaient découvrir une foule de projets inspirants que voici :

SIRA	Les petites merveilles	Les dessins en folie
Ça bouille chez Roméo	La scierie	Les délices d'Alice
Les frères POP	Les bracelets d'Ana et d'Adri	Cuisinat
C'est si bon!	Les ateliers de Joseph-Étienne	Les LÉLÉS
Chandelle bizzz	2 Petites Limonades	Les copeaux de Léo
Lumière de Cire	Les petits Gosselin	Les p'tits becs sucrés
	Collection PatatoNono	

Ces jeunes créateurs ont offert des produits uniques, présentés avec assurance et passion. Leur engagement force l'admiration. Un immense merci aux parents, véritables piliers dans l'ombre, ainsi qu'à tous ceux qui ont encouragé les entrepreneurs en herbe par leurs achats et leur intérêt. Votre soutien nourrit leur confiance et leur désir d'aller plus loin.

Nous remercions également **Rosalie**, notre talentueuse maquilleuse, nos dévoués bénévoles et nos généreux commanditaires que voici :

**Aciers Solider, Agropur, Excavation C. Lafrance & Fils, Fruit d'Or, La Fromagerie La Moutonnaire, le Centre Optique des Bois-Francis, Le Ste-Hélène Auberge & Spa Nordique, Marché Lebert, Municipalité de Ste-Hélène-de-Chester, Verger des Bois-Francis et Vivaco.**

**Un immense merci à l'organisatrice en cheffe : Joanie Roy**





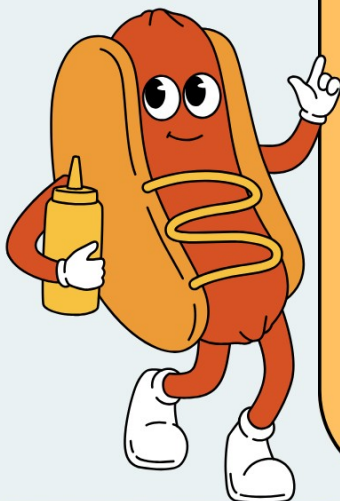
# Fête du Village

**Samedi 22 août 2026**

**15h00 - Jeux gonflables,  
maquillages et jeux d'habileté**

**18h00 - Souper: Épluchette de  
blé d'inde et hots dogs**

**En soirée - Feu de camp,  
Musique et film pour la famille**



**C'est un rendez-vous à ne pas manquer au Centre Sportif Aciers Solider!**

**Organisateurs: Brigitte Labrecque, Joanie Roy, Jessyca Guillemette, Misha Langevin-Bouthillier, Yvan Ouellette, Alexandre Thibault et Johan Provencher**

## NOUVELLES DE LA BIBLIOTHÈQUE



Avec l'arrivée du printemps, et bientôt l'été, nous vous proposons de nouvelles activités. Comme la lecture estivale permet aux élèves et aux étudiants de maintenir leurs acquis scolaires, nous participons, encore cette année, au club de lecture TD.

La bibliothèque sera ouverte tous les mercredis soir. Nous ouvrirons aussi tous les dimanches avant-midi sauf pour la période des vacances de la construction.

### Horaire estival de la bibliothèque

- Dimanche 09h30 à 11h30 (sauf fermée les 19, 26 juillet et 2 août)
- Mercredi 18h30 à 21h30

### Revue hivernale

Plusieurs activités et animations se sont déroulées durant la saison hivernale. L'heure du conte, le festival international de lego, le conte Kamishibai et les cours de dessin culminant avec un vernissage ont été très prisés par nos jeunes. Les ados ont choisi leurs propres activités pour combler « Les soirées ados ». Les adultes et les aîné.es ont profités des lundis jeux de société, du club de lecture et des coups de cœur. Quelques-unes ont même développé leur talent en aquarelle.



## Revue printanière

Julie continue de développer l'art graphique. Pendant 6 semaines, elle a amené ses étudiants à croquer la nature et les environs. La passion du dessin gagne du terrain.

Par une belle soirée, certaines ados ont parti découvrir la nature. En préparation pour leurs examens, les ados ont transformé la bibliothèque en café-étudiant. Du 15 au 17 juin, l'étude était à l'honneur à la bibliothèque.



## Au printemps – la nature se réveille

Votre bibliothèque a mis en place deux initiatives pour vous aider dans votre jardinage.

- Nous organisons un « troc de graines » qui consiste à échanger vos graines de semences. Il y a 2 critères simples : Graines de qualité et bien identifiées.
- Lors de la « journée des petits entrepreneurs » le 6 juin dernier, Julie et Huguette ont tenu un kiosque d'échange de plants. Les jardins et les plates-bandes seront bien garnis.

## Animation estivale pour nos jeunes

Nous espérons que notre programmation estivale plaira à nos jeunes. Le Club de lecture TD est centrale à nos animations. Cette année le thème est « Plonge » comme dans plonge dans l'été : les étangs, les lacs, les rivières et les océans n'attendent que toi! Trempe tes orteils dans l'eau claire et fraîche, ce trésor si précieux. Ouvre grand les yeux : tu trouveras peut-être un message dans une bouteille! Mais prends garde au chant ensorcelant des sirènes et aux pièges du kraken...



## Voici le calendrier de nos activités :

- Inscription au Club : le 6 juin de 10h00 à midi au kiosque « biblio » de la « journée des petits entrepreneurs ». (Tu peux aussi t'inscrire à la biblio tout au long de l'été)
- Ouverture du Club : le 14 juin de 10h00 à midi avec une animation en art visuel concernant les fonds marins. Super intéressant ! C'est aussi le début du concours de lecture. L'objectif est de 300 livres lus par les abonnés au Club. Une progression amusante sera présentée à la bibliothèque tout au long de l'été. Il y aura des prix de participation.
- Bingo-pyjama : le 6 juillet de 18h30 à 20h30
- Sentier des contes : Découvrez l'album jeunesse « Colette n'a besoin de personne » signé par Jean-François Sénéchal et Pascale Bonenfant. Accessible à l'extérieur de la bibliothèque à partir du 8 juin.
- Heure du conte : Offerte par le réseau biblio CQLM. Date et heure à confirmer plus tard.
- Fermeture du club : 30 août de 10h00 à 11h30. Bricolage thématique, Tirage des prix de participation.

## Échange de livres

Il y a quelques semaines, nous avons procédé à l'échange semestrielle avec le réseau biblio CQLM. Nous avons remplacé plus de 700 livres de notre collection. Des nouveautés n'attendent que vous.

## Soirée savoir-faire – Bibliothèque vivante

Le concept de bibliothèque vivante est devenu réalité avec les soirées « Savoir-Faire ». Merci à Julien Fournier et Luc Legris pour l'organisation ainsi qu'à tous nos livres vivants ! Une trentaine de personnes ont bien apprécié discuter avec M. Gilles Racette sur l'élevage des races canadiennes et patrimoniales. M. Gabriel Pelletier nous a transmis sa passion pour la fabrication de cidre. Des soirées mémorables !



## Bénévoles

Nous tenons à remercier Mme Sabrina Pardini pour son bénévolat de quelques années. Nous avons bien apprécié ton soutien à la bibliothèque. Mme Émilie Bélanger Gagné se joint au comité de la bibliothèque. Une autre bénévole qui a bien hâte de vous servir.

Bon été et bonne lecture !

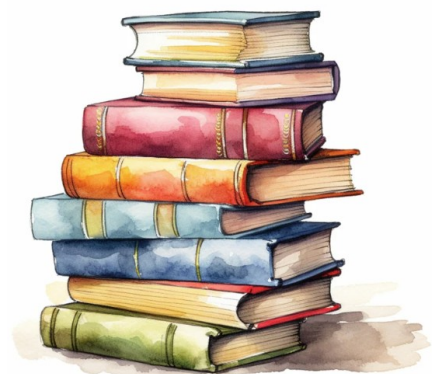
Les bénévoles

Viviane Yelle, Clémence Fournier, Huguette Ouellette, Noémie Asselin, Geneviève Kenyon, Julie Roberge, Véronique Hamel, Émilie Bélanger Gagné, Olivier Lecomte, François Aubre et Yvan Ouellette

**Bon été et bonne lecture!**

[biblio148@reseaubibliocqlm.qc.ca](mailto:biblio148@reseaubibliocqlm.qc.ca)

819 382-2650 poste 9



## DISTRIBUTION ARBRES ET COMPOST DERNIER

Le samedi 16 mai 2026 avait lieu la journée de distribution d'arbres.

Cette activité a été rendue possible grâce au ministère des Ressources naturelles et des Forêts, avec la participation de l'Association forestière du Sud-du-Québec ainsi que de Gaudreau Environnement.

Nous remercions également nos élus (es) et administration présents sur place pour la distribution des arbres et du compost.

Grâce au beau temps qui était au rendez-vous, nous avons également pu tenir notre activité de plantation d'arbres destinée aux enfants de la municipalité. Environ 12 enfants étaient inscrits à cette activité, qui a semblé grandement leur plaire. Chacun a reçu un certificat de plantation ainsi qu'un petit ornement à accrocher à l'arbre qu'ils ont planté avec notre élu Robert Allaire.

Ils pourront ainsi grandir avec un sentiment de fierté en regardant leur arbre pousser. Un beau souvenir pour eux au sein de notre belle municipalité.

Nous souhaitons également remercier les parents et grands-parents d'avoir été présents pour cette belle activité. Grâce à vous, nous avons eu le plaisir de rencontrer vos enfants et petits-enfants lors de cette magnifique journée remplie de beaux moments et de sourires.

*Voici quelques photos autorisées de cette belle journée.*



**MAI mois** de l'arbre et des forêts

**Merci!**

## PÉRIODE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES 2026

## Vidanges de fosses septiques débutant en juillet 2026

Les vidanges de fosses septiques débuteront au cours du mois de juillet.

Veillez noter qu'aucune date précise ne peut être confirmée pour le moment, puisque des retards et imprévus peuvent survenir durant la période des travaux.

Merci de votre compréhension et de votre collaboration.

## QUE FAIRE AVANT LA VIDANGE?

**1** Consulter l'avis postal qui vous sera envoyé environ 10 jours ouvrables avant la période de vidange.



Enlever tout objet se trouvant au-dessus ou autour de la fosse. Si celle-ci se trouve sous une galerie, aménager une trappe afin de la rendre accessible et sécuritaire ou contactez votre municipalité pour vous assurer que l'accès à votre fosse est conforme.



**7** Consulter l'accroche-porte laissée par l'entrepreneur à la suite de sa visite.

Ne pas réenterrer vos couvercles tant que vous n'avez pas reçu votre accroche-porte.

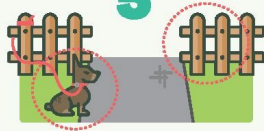
**2**



Déterrer le dessus et le le pourtour des deux couvercles, qu'ils soient en béton ou en plastique, au plus tard le dimanche avant la période de vidange.

Si votre terrain est clôturé, assurez-vous que la porte de votre clôture est déverrouillée et ouverte. Si la porte de votre clôture doit impérativement être fermée, communiquez avec votre municipalité pour fournir une autorisation d'accès.

**5**



Entrez vos animaux domestiques à l'intérieur ou attachez-les.



**FOSSE CERTIFIÉE BNQ**

Fosse certifiée BNQ. Si l'y a lieu, couper l'alimentation électrique de la pompe de recirculation pour toute la période de vidange. Si la pompe de recirculation n'est pas arrêtée lors de la vidange, elle risque de s'endommager. Cette pompe peut être éteinte plusieurs jours sans causer de dommages au système. Toutefois la pompe de l'extérieur, à l'intérieur, ne doit jamais être mise à l'arrêt. Si la pompe n'est pas mise à l'arrêt et qu'un bris survient lors de la vidange, le fournisseur de services ne sera pas tenu pour responsable. Si la vidange doit être complète, il est important de remettre de l'eau dans la fosse avant de répartir la pompe selon les normes et recommandations du fabricant.

**3**



Assurez-vous que votre adresse civique est bien visible. Identifier clairement l'emplacement de la fosse avec un repère visible.

**6**



S'assurer que l'espace pour le camion respecte les dimensions minimales.



**EN HIVER**

Pelleter les couvercles en excavant d'au moins 10 cm (4") la neige et la terre tout autour. Faire un chemin d'accès vers la fosse pour l'opérateur. S'assurer que les couvercles soient dégagés pour toute la semaine prévue. Ouvrir légèrement les couvercles et insérer un petit bâton afin d'éviter que les couvercles ne gèlent en place. Veuillez noter qu'en hiver nous opérons seulement des vidanges complètes.



## CONSEILS PRATIQUES



## Produits biodégradables



Eau de Javel • Peinture • Pesticides  
Produits chimiques de piscine et spa  
Produits d'entretien ménager forts  
Huiles et graisses de cuisson • Tissus Médicaments • Mégots • Couches  
Journaux • Essuie-tout • Condoms  
Produits d'hygiène féminine • Cheveux  
Lingettes humides • Soie dentaire  
Litière • Marc de café • Cotons-tiges

- Éviter d'utiliser la toilette comme une poubelle
- Éviter d'utiliser un broyeur à déchets dans la cuisine
- Diriger les drains de lavage/toit loin de la fosse et du champ d'épuration
- Espacer les brassées de lavage pour limiter les coups d'eau vers la fosse
- Éviter toute circulation lourde au-dessus du champ d'épuration
- Conserver une surface gazonnée sans arbre ni arbuste sur le champ d'épuration et à proximité
- Ne pas construire une galerie au-dessus de l'installation septique
- Procéder au nettoyage du préfiltre tous les 6 mois

## UTILISER OU NON DES ENZYMES ?

Selon le Ministère de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) les enzymes n'optimisent pas l'efficacité de la fosse. Les enzymes ajoutées dans la fosse septique peuvent détruire les bactéries qui y sont déjà présentes, diminuant ainsi l'efficacité de la fosse et pouvant nuire au bon fonctionnement de l'élément épurateur. Leur utilisation est à la discrétion du propriétaire.

## FÊTE DES PÈRES DIMANCHE LE 21 JUIN

Derrière chaque père se cachent mille gestes de générosité, de patience et d'amour. En cette journée qui leur est dédiée, nous leur adressons nos meilleurs vœux et notre reconnaissance.

Bonne Fête des Pères à tous les papas!



## SAVIEZ-VOUS QUE ?

**Chaque année, environ 60 incendies de forêt sont causés par un feu de camp mal éteint ou dont le contrôle a été perdu.**

*Avant d'allumer un feu à ciel ouvert, vérifiez auprès de la SOPFEU s'il y a des restrictions en vigueur dans notre secteur ou pour notre municipalité. Vous pouvez consulter la carte interactive au [www.sopfeu.qc.ca](http://www.sopfeu.qc.ca) ou télécharger l'application mobile SOPFEU.*

### Un petit rappel amical pour les feux extérieurs pour l'été à venir.

Voici quelques conseils de la SOPFEU pour profiter d'un feu de camp ou d'un feu à ciel ouvert en toute sécurité. *(Réf. 1)*

Pour les feux extérieurs, assurez-vous de respecter les règles de sécurité applicables aux feux à ciel ouvert. Si vous utilisez un foyer extérieur, vérifiez également que son installation est conforme. *(Réf. 2)*

## Protégeons ensemble nos forêts et notre environnement grâce à ces quelques conseils :

Un feu à ciel ouvert est un feu qui brûle librement, comme un feu de camp directement au sol.

Avant d'allumer un feu à ciel ouvert, vérifiez auprès de la SOPFEU s'il y a des restrictions en vigueur dans notre secteur ou pour notre municipalité.

*« Le ministère de la Sécurité publique peut décréter une interdiction de faire des feux, notamment en période de sécheresse. »*

*« De plus, il est déconseillé d'allumer un feu lorsque l'indice de danger d'incendie est élevé à extrême ou lorsque le vent souffle à plus de 20 km/h. » (Réf. 1)*

## Permis obligatoire

Un permis de feu à ciel ouvert est obligatoire sur le territoire de notre municipalité.

Pour obtenir un permis, veuillez communiquer avec nous. Nous préparerons votre demande dans les meilleurs délais.

- [administration@sainte-helene-de-chester.ca](mailto:administration@sainte-helene-de-chester.ca)
- [819-382-2650](tel:819-382-2650), poste 2221

## Préparez votre feu de façon sécuritaire

- Préparez un emplacement dégagé sur un sol minéral, exempt de matières combustibles (feuilles, herbe sèche, etc.).
- Assurez-vous d'avoir accès en tout temps à une source d'eau (seau d'eau ou boyau d'arrosage).
- Éloignez les bouteilles de propane et tout autre produit combustible.
- Limitez les dimensions du feu à un maximum de 1 mètre par 1 mètre.
- Surveillez le feu en tout temps.
- Lorsque vous avez terminé, éteignez abondamment le feu en mélangeant les braises.
- Avant de quitter les lieux, assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne subsiste en vérifiant les cendres.

## SAVIEZ-VOUS QUE ?

### Foyers extérieurs

Si vous possédez un foyer extérieur conforme à la réglementation municipale, son utilisation peut demeurer permise lors de certaines restrictions émises par la SOPFEU.

Toutefois, il est de votre responsabilité de vérifier les restrictions en vigueur avant d'allumer un feu.

Pour être conforme, votre foyer extérieur doit :

- Être installé sur une surface non combustible (gravier, terre battue, etc.);
- Être muni d'un pare-étincelles dont les ouvertures ne dépassent pas 1 cm;
- Être situé à au moins 3 mètres de tout bâtiment;
- Être situé à au moins 3 mètres de toute ligne de propriété, arbre, arbuste, haie ou autre végétal. *(Réf. 2)*

*Avant d'allumer un feu à ciel ouvert, vérifiez auprès de la SOPFEU s'il y a des restrictions en vigueur dans notre secteur ou pour notre municipalité. Vous pouvez consulter la carte interactive au [www.sopfeu.qc.ca](http://www.sopfeu.qc.ca) ou télécharger l'application mobile SOPFEU.*

### Règles d'usage et matières brûlables

Peu importe où vous vous trouvez au Québec, certaines règles doivent être respectées afin d'éviter des amendes importantes :

- Utilisez uniquement du bois sec ou du charbon.
- Ne brûlez jamais de déchets, de matières plastiques, de matériaux de construction ou d'autres matières interdites par la réglementation.
- N'utilisez jamais d'accélérateur tels que l'essence, le kérosène ou tout autre produit inflammable pour démarrer ou raviver un feu. *(Réf. 2)*

**Nous vous souhaitons un magnifique été et vous invitons à profiter de la belle saison en toute sécurité, tout en contribuant à la protection de nos forêts.**



#### Références

1. SOPFEU – Feux de camp : <https://www.sopfeu.qc.ca/prevention/prevenir-les-feux-de-foret/feux-de-camp/>

2. Gouvernement du Québec – Activités extérieures et prévention des incendies : <https://www.quebec.ca/securite-situations-urgence/securite-incendie/prevenir-incendie/activites-exterieures>

## RÉTROSPECTIVE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 5 MAI 2026

- Il a été résolu que les compte d'avril soient acceptés pour un montant total de 61 570,40 \$.
- Il a été résolu que le conseil municipal ratifie la dépense relative à l'achat et la pose de nouveau pneus pour le tracteur municipal au coût de 7 643,31 \$ ,incluant les taxes en vigueur, de la part de la compagnie Pneus FT. Que la dépense soit prise au poste budgétaire *Voirie—Entretien tracteur*.
- Il a été résolu que le conseil municipal autorise la direction générale à envoyer les fonds au comité des Loisirs et que le tout soit pris au surplus montant de 1 500\$.

## RÉTROSPECTIVE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL 2 JUIN 2026

- Il a été résolu que les comptes de mai soient acceptés pour un montant total de quarante-deux mille quatre-vingt-deux dollars et soixante-trois sous (42 082,63 \$).
- Il a été résolu que le Conseil municipal octroi le contrat pour la tonte de pelouse pour le Centre Sportif et le terrain municipal rue de l'Église à M. Pedro Villon au montant de 3 060 \$ pour la saison 2026.
- Il a été résolu que le Conseil municipal autorise la direction générale à procéder au dépôt de la demande d'aide financière pour le Fonds Régions et Ruralité – Volet 2 pour la rénovation de la toiture du Centre Sportif ;
- Il a été résolu que le Conseil municipal nomme M<sup>me</sup> Jessica Lacerte en tant que personne déléguée à s'occuper du projet et de l'autoriser à signer les documents pour la subvention du Fonds Régions et Ruralité – Volet 2 Développement territorial.
- Il a été résolu que Conseil municipal autorise la direction générale à procéder au dépôt de la demande d'aide financière pour le *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air* pour le projet de rénovation de la toiture du Centre Sportif
- Il a été résolu que le Conseil municipal nomme M<sup>me</sup> Jessica Lacerte en tant que personne déléguée à s'occuper du projet et de l'autoriser à signer les documents pour la demande d'aide financière pour le *Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air*.
- Il a été résolu que le Conseil municipal octroi le contrat pour la location de pelles et de camions pour l'année 2026 à Excavation Lafrance Inc,
- Il a été résolu que la dépense soit prise au poste budgétaire *Voirie – Sous-Contractant*.
- Il a été unanimement résolu et adopté que la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Chester informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du volet Entretien des routes locales.

Vous pouvez consulter en intégralité tous les procès-verbaux ainsi que les plus récents enregistrements audios et/ou vidéos des séances du conseil sur le site de

la Municipalité au [www.sainte-helene-de-chester.ca](http://www.sainte-helene-de-chester.ca)

**BABILLARD**



**EXCAVATION** RBQ : 8264-4816-32  
**C. LAFRANCE & FILS INC.**

Travaux mécanisés de tous genres  
 Déchiqueteuse - Marteau hydraulique  
 Laser - Peigne - Fosses septiques  
 Drains agricoles - Terre - Sable - Gravier

4219, Rang 4  
 Ste-Hélène de Chester  
 (Québec) G0P 1H0  
 excavationlafrance@gmail.com

Tél. : 819.382.2449 Téléc. : 819.382-2415



**Sébastien SCHNEEBERGER**  
 DÉPUTÉ DE DRUMMOND-BOIS-FRANCS  
 À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

819 475-4343  
 sebastien.schneeberger.drum@assnat.qc.ca



Centre de prévention **Suicide**  
 Arthabaska-Érable

Parles-en...  
 Ta VIE est importante !

Sème la vie!

Vous pensez au suicide ?  
 Vous êtes inquiet pour une personne de votre entourage ?  
 Vous êtes endeuillé par suicide ?

**Nous sommes là pour vous!**

Tous nos services sont gratuits et confidentiels.  
 24 heures par jour • 7 jours par semaine

MRC DE L'ÉRABLE	MRC D'ARTHABASKA	PARTOUT AU QUÉBEC
819 362-8581	819 751-2205	1 866 APPELLE (1 844 277-3553)

www.cpsae.ca

Formation "AGIR en sentinelle pour la prévention du suicide"  
 Pour inscription et information: 819 751-8545 poste 4 ou 6



Traitement d'eau  
**GARAND**

LES Pompes **GARAND** INC.

**VENTE • LOCATION • SERVICE • INSTALLATION**

- ❑ TRAITEMENT D'EAU
- ❑ NETTOYEURS À PRESSION
- ❑ POMPES ET ACCESSOIRES
- ❑ CIRCULATEURS
- ❑ RÉPARATION DE MOTEURS

**URGENCE**  
 24 h / 7 jours

**819 752-5563**  
 Sans frais : 800 263-5563

Licence RBQ : 1648-4438-41



VENTES/ADMIN. : 233, de la Grande-Ligne  
 ATELIER : 111, rue Garand Victoriaville

**BABILLARD**



**BESOIN  
D'AIDE?**

**Carrefour**  
d'entraide *Bénévole*  
des Bois-Francs

**Menuis**  
travaux

**Informez-vous!**  
819 758-4188



**ACADEMIE**  
*Rose Dahlia*

Académie de Magie  
Portail en soins holistiques  
Communauté magique

514.501.3070  
[www.academierosedahlia.com](http://www.academierosedahlia.com)

# Bénéficiez d'un accompagnement personnalisé



**Vous avez des questions sur nos services mobiles et en ligne?**

Nous sommes là pour vous guider à chaque étape. Informez-vous!

